



PASADENA UNIFIED SCHOOL DISTRICT

June 2013

STUDENT ACCIDENT INSURANCE 2013-2014 School Year

Please visit your Child's school office to obtain a detailed brochure/application

Dear Parents:

The Pasadena Unified School District **does not provide medical, accident or dental insurance** for pupils injured on school premises or through school activities. **The purpose of this letter is to make available, through Pacific Educators, an alternative low cost medical/dental accident insurance program** that provides assistance in meeting some of the expenses for accidental injury. The plan does not provide unlimited coverage, but does offer substantial assistance in the event of injury.

There are two levels of benefits available. The "High Option" level of benefits is recommended if your child has no family coverage or if your private coverage has a high deductible. All plans are available on a "School Time" or "24-Hour" (all day, everyday) basis.

Please visit your Child's School Office to obtain a detailed brochure/application, or you may obtain one online at www.peinsurance.com (click on Products, then Student Insurance). Please read the Student Benefits Plan Brochure to select the plan that best meets your needs.

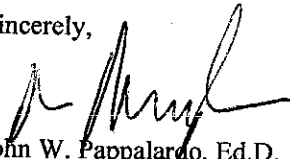
The plans pay the first \$500.00 in benefits in addition to other insurance, which can help you meet your primary insurance deductibles and/or co-payments.

Any student in an Athletic Program must have medical insurance, either through a private plan, Medi-Cal, or Student Accident coverage. "Under state law, school districts are required to ensure that all members of school athletic teams have accidental insurance that covers medical and hospital expenses. This insurance requirement can be met by the school district offering insurance or other health benefits that cover medical and hospital expenses. Some pupils may qualify to enroll in no-cost or low-cost local, state, or federally sponsored health insurance programs. (See CA Ed Code 32221.5). Information about these programs may be obtained by calling Medi-Cal at 800-541-5555 or the Healthy Families Program at 888-445-9070."

Since the District does **NOT** provide medical/dental accident insurance, we urge that serious consideration be given to the program. To purchase the plan, fill in the application, enclose payment, and follow the instructions on the brochure.

If you have further questions, please call Pacific Educators, Inc., Student Accident Department at (800) 722-3365 or (714) 639-0962.

Sincerely,



John W. Pappalardo, Ed.D.
Chief Finance Officer



Distrito Escolar Unificado de Pasadena

Junio 2013

SEGURO DE ACCIDENTE PARA ESTUDIANTES

Año escolar 2013-2014

Favor de visitar la escuela de sus hijos para obtener un folleto explicativo y la solicitud que detallan los pormenores de este seguro

Estimados Padres de familia o tutores:

El Distrito Escolar Unificado de Pasadena no proporciona seguro médico, dental, o de accidentes a los estudiantes que se lastimen mientras se encuentren en la escuela o cuando estén llevando a cabo actividades escolares. Por medio de esta carta le informamos de la disponibilidad de un seguro médico/dental y de accidentes de bajo costo, proporcionado por Pacific Educators, el cual ofrece algunas soluciones en caso de gastos ocasionados por alguna lesión accidental a sus hijos. Este plan de seguro no es de cobertura amplia pero si ofrece asistencia considerable en el caso de que ocurra un accidente.

Este seguro ofrece dos opciones. La "Opción Máxima" es recomendable para los niños que no está incluidos en la cobertura del plan privado con el que cuenta la familia, o si el deducible es muy alto. Todos los planes funcionan con la modalidad de "Horario Escolar" o de "24 Horas" todos los días.

Le recomendamos que acuda a la escuela de sus hijos para obtener más detalles sobre esto. También pueden consultar la página en Internet de Pacific Educators, www.peinsurance.com (una vez en la página, oprima el cursor en "Products", y después en "Student Insurance"). Allí podrá leer en detalle el folleto que explica todo lo relacionado con el plan de asistencia a los estudiantes (Student Benefits Plan Brochure) y seleccionar la opción que más les sea útil.

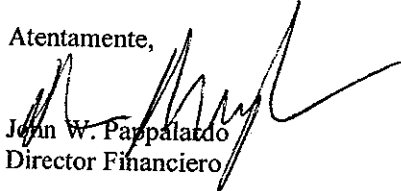
Este plan les cubre los primeros 500 dólares de gastos, los que se agregan a lo que otros seguros cubran. Con esto, ustedes podrían cubrir los gastos iniciales del pago de deducible o la parte que les corresponda pagar a ustedes.

Todos los estudiantes que participen en los Programas de Atletismo deben contar con seguro médico, ya sea un seguro particular, Medi-Cal, o cobertura de accidentes para estudiantes. "La ley estatal respectiva indica que los distritos escolares se aseguren de que los equipos de estudiantes que participan en actividades atléticas cuenten con un seguro que cubra gastos médicos y de hospitalización. Este requisito se puede cumplir si el distrito escolar ofrece un seguro, o un plan de salud similar, que cubra los gastos médicos y de hospital. Algunos estudiantes pueden ser elegibles para participar, gratis o con un pago mínimo, en programas de seguro de salud que proporcionen instituciones locales, estatales o federales. (Consultar al respecto el Código de Educación de California, sección 32221.5). La información sobre estos programas se puede obtener llamando a Medi-Cal, 800-541-5555, o al Programa de Salud Familiar, 888-445-9070."

Ya que el Distrito NO proporciona seguro médico, dental o de accidentes, les exhortamos que consideren adquirir el seguro que describimos. Para adquirir dicho plan de seguro, llenen la solicitud, incluyan su pago, y sigan las instrucciones que se describen en el folleto explicativo.

Para más información, por favor comuníquense con el Departamento de Accidentes de Estudiantes de Pacific Educators, Inc., (800) 722-3365, o (714) 639-0962.

Atentamente,


John W. Pappalardo
Director Financiero

351 South Hudson Avenue • Pasadena, California 91109-7000
(626) 396-3600 Extension 88151 • Fax (626) 432-1829